



SECURITIES AND FUTURES COMMISSION  
證券及期貨事務監察委員會

對 2010 年 3 月 26 日的研訊所引起的事宜的回應

2010 年 4 月 13 日



## 目錄

問題 1.....	3
問題 2.....	4
問題 3.....	5
問題 4.....	6
問題 5.....	7
問題 6.....	8
附錄 1	
證監會年報摘要 .....	9
附錄 2	
證監會的申訴程序 .....	10



1. 證券及期貨事務監察委員會（證監會）有否就由該會來應用《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》第十五 A 章之下適用於上市結構性產品的資格規定，及要求非上市結構性產品的發行人／保證人／掉期對手／掉期對手保證人遵守該等規定的法律依據，徵詢任何外間的法律意見？如有，請提供該等意見的詳情。如沒有，原因為何。

1.1 本會不認為有需要徵詢法律意見（不論是外間或內部的），因為本會的企業融資部一直以來都已透過行政方法，將《主板上市規則》第十五 A 章之下的資格規定應用於非上市結構性產品的發行人、保證人及掉期保證人。

1.2 正如在本人於 2010 年 3 月 8 日向小組委員會呈交的陳述書第 12 段所述，市場接受證監會施加這些行政措施，因為市場熟悉並有能力遵守《主板上市規則》第十五 A 章之下與上市結構性產品的發行人及保證人有關的規定。重要的是，在此之前，沒有非上市結構性產品的發行人、保證人或掉期保證人會對遵守規定有任何爭議。

S57



2. 證監會有否就其以下看法徵詢外間的法律意見，即根據《公司條例》（第 32 章）第 342A(1)條，證監會只可就涉及已寬免的規定施加條件，而沒有廣泛的酌情權施加其認為合適的條件（例如結構性或其他規定）？如有，請提供該等意見的詳情；如沒有，原因為何。
- 2.1 本會已諮詢外間的法律意見，確認本會長久以來的看法，即根據《公司條例》第 342A(1)條，證監會可同意寬免遵從《公司條例》附錄 3 某項規定，並就該項獲寬免遵從的規定施加條件。本會認為不適宜向小組委員會披露外間的法律意見，因為有關意見受到法律專業保密權所保障。



3. 關於 S57 第 27 段，請提供載有證明證監會一直以來都及將會以保障投資者作為其首項工作及主要目標的具體提述或聲明的文件證據。
- 3.1 請參閱證監會 2004/2005 至 2008/2009 年度的年報摘要（編為“附錄 1”），當中清楚顯示證監會一直以來都以投資者的利益為先。正如摘要所詳述，本會是透過監管、執法及教育，來進行上述工作的。



4. S57 第 17 段提到在若干海外司法管轄區，與雷曼兄弟相關的結構性金融產品獲售予散戶投資者。請就以下各項提供進一步資料，並以北美、歐洲及亞洲的若干主要國際中心的情況作為例證：
- (a) 如何就向散戶投資者銷售結構性金融產品（例如雷曼相關產品）進行監管；
  - (b) 適用於購買該等產品的散戶投資者（例如他們的資產淨值等）的規定（如有）；及
  - (c) 為這些投資者所提供的保障。
- 4.1 我們會盡快在切實可行情況下作出回應。



5. 請提供證監會為其僱員而設的內部申訴處理程序的資料乙份，及說明(a)僱員在出席有關當局（例如立法會及其委員會）的聆訊時，及(b)在取覽由證監會管有的文件以協助進行該等聆訊方面，是否有任何限制。
- 5.1 請參閱隨附的證監會申訴程序（編為“附錄 2”），有關資料載於證監會網站 <[www.sfc.hk](http://www.sfc.hk)>，供市民取覽。（只備英文本）



6. 關於在 S57 第 138 段中，“速贏”一詞的使用，請告知：
- (a) 證監會有否在其任何與履行該會的監管目標有關的其他文件中，使用“速贏”一詞。如有，請提供詳情；及
  - (b) 證監會自 2002 年 6 月起提出來及實現的“速贏”方案。
- 6.1 我們會盡快在切實可行情況下作出回應。



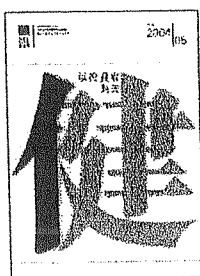


## 附錄 1

### 證監會年報摘要

以投資者  
為先





健

健康，穩健



有效規管



公平執法



積極教育

### 以投資者為先

本年報的主題是“以投資者為先”。作為市場監管機構，我們有責任教育公眾，使投資者得以保障自身利益。投資者的福祉，是資本市場能否穩健發展的關鍵所在。“健康”及“穩健”中的“健”字，由“人”字與“建設”或“建立”中的“建”字所組成。本年報內的三紙分隔頁會說明我們如何透過“規”（“Regulate”）、“行”（“Enforce”）及“信”（“Educate”）這些方法，來達到以投資者的利益為先的目標。

## 目錄

### 機構回顧

02 ~ 05	主席報告
08	監管對象及監管方式
09	組織架構
10 ~ 13	證監會董事
14 ~ 21	機構管治與證監會
24 ~ 25	成果及工作進展
26 ~ 27	表現比較
28 ~ 29	2004-2005 年度大事日誌
32 ~ 33	投資者教育與證監會

### 部門及工作報告

34 ~ 39	企業融資部
40 ~ 51	中介團體及投資產品部
52 ~ 65	法規執行部
66 ~ 71	市場監察部
72 ~ 75	法律服務部
76 ~ 85	機構事務部
86 ~ 91	跨境監管合作

### 財務報表

92 ~ 109	證券及期貨事務監察委員會財務報表
110 ~ 121	投資者賠償基金財務報表
122 ~ 134	聯合交易所賠償基金財務報表
135 ~ 143	商品交易所賠償基金財務報表
144 ~ 153	委員會及審裁處
154	諮詢文件、守則及指引
155 ~ 160	索引

（除非另有指明，否則本年報所述貨幣指港元）

# 主席報告

“我們在 2005-2006 年度  
的使命是繼續有效地落實  
《證券及期貨條例》，並  
以提升市場質素為重點。  
在我們的日常工作中，本  
會職員的座右銘是緊記  
以投資者為先。”



## [ 本報告內容 ]

- 以投資者為先
- 2004-2005 年度的市場狀況
- 營運回顧
- 達世界級水準的監管機構
- 致謝感言

### 以投資者為先

今年的年報所帶出的信息簡單而直接：證監會時刻以投資者的利益為先。

證監會依照六個法定規管目標履行職責。我們旨在確保香港作為國際金融中心能夠繼續取得成功並向前邁進。在致力達到這些目標時，我們時常緊記，資本市場是為著投資者的緣故而存在的。投資者的福祉，是能否建立穩健的資本市場的關鍵所在。

我們是如何保障投資者的呢？規管、執法及教育是我們保障投資者的方法。

有效規管：方法是進行諮詢及與市場尋求共識。我們的規例會在投資者利益與市場發展之間謀取平衡。我們會平衡規管成本與效益之間的關係。對於我們的規管對象，我們會顧及到規管可能對他們產生的影響，包括間接成本。我們將規管工作的資源，集中投放在對市場的良好運作來說至關重要的事情上。

公平執法：方法是以堅定公正的態度對損害投資者利益或危害市場廉潔穩健的人採取行動。《證券及期貨條例》賦權證監會調查、檢控及利用相稱的懲

罰來紀律處分違規人士。我們會因應每宗個案的具體情況，確保所採取的行動貫徹一致。然而，我們的行動是受到制衡的。

**積極教育：**方法是教育投資者保障自己的權益。投資者教育能為投資者提供實用的素材和知識，以便作出有根據的投資決定。幫助投資者掌握充分的信息，也是對付詐騙活動的最佳防禦方法。對中介人推行教育則可提升從業員的專業水平及持正操守，這對於建立投資者對香港市場的信心起著關鍵作用。

這些都是我們在落實以投資者為先的方針時的指導性理念。

## 2004-2005 年度的市場狀況

在 2004-2005 年度，股票市場在基本經濟因素有所改善、低息環境、資金流入及地產市道持續復蘇的支持下進一步攀升。在 2004 年，香港的本地生產總值增長為 8.1%。通縮終於在去年 7 月結束，而失業率亦在 2005 年 3 月跌至 40 個月以來的最低水平。

年度內，恒生指數在 2004 年 5 月 17 日下跌至年內的低位 10,968 點的水平，但其後在 2004 年 12 月 29 日反彈至年內的高位 14,266 點的水平。在 2005 年 3 月 31 日，恒生指數收市報 13,517 點，全年攀升了 7%。香港市場去年度的平均每日成交額上升 13% 至 156 億元。

去年度有 61 宗首次公開招股，總集資額達 817 億元（在上一個財政年度有 75 宗首次公開招股，集資額為 764 億元）。當中，內地企業（即 H 股及紅籌股）佔 65%。

年度內，H 股及紅籌股指數分別錄得 0.3% 及 7.7% 的升幅。H 股及紅籌股的平均每日成交額分別為 33 億元及 23 億元。

在 2005 年 3 月 31 日，有 1,096 家公司在聯交所上市，總市值達 65,714 億元（8,425 億美元），較去年度上升 14%。以市值計算，香港是全球第九大證券市場。

以成交額計算，香港是去年度全球其中一個最活躍的衍生權證市場，佔總市場成交額約 14%。期貨及期權交易亦相當活躍，買賣合約數目達 2,010 萬張，比去年度高出 24%。

我們不會作出任何投資預測，但預期各個市場在 2005-2006 年度仍須面對幾個值得關注的問題。

在去年 6 月至 2005 年 3 月期間，美國聯邦儲備局先後七次調高美國聯邦基金目標利率合共 175 個基準點。加息憂慮、通脹重臨的可能性、油價高企及主要貨幣的走勢，種種因素都可能影響投資者信心及增加市場的波動性。

## 營運回顧

本會的財政狀況在 2004-2005 年度獲得改善，而開支則繼續受到控制。證監會錄得 1 億 6,900 萬元盈餘（去年度為 1 億 2,500 萬元）。本會在 2005 年 3 月底的儲備為 8 億 6,000 萬元。

總收入為 6 億 2,500 萬元，較去年度增加 13%（即 7,400 萬元）。徵費收入是我們的主要收入來源，隨著市場成交額上升，徵費收入亦增加 15%（即 5,500 萬元）至 4 億 3,500 萬元。

總支出為 4 億 5,600 萬元，較 2003-2004 年度增加 3,000 萬元。開支增加主要是由於向表現優秀的職員發放浮動薪酬所致。隨著市況好轉，市場對具備專業技能的人員的需求越見殷切，以致本會的職員流失率上升，因此，我們需要發放浮動薪酬來挽留人才。為改善市場質素，我們在若干必要範疇的支出亦有所增加。為降低我們的固定成本，我們繼續凍結自 2001 年 4 月以來一直未有全面調整的固定薪

## 主席報告

酬水平。日後是否發放浮動薪酬，將視乎預算考慮、職員表現及當時的市況而定。

我們就 2004-2005 年度定下的以下四個首要工作範疇都取得重大成果：維持市場的高水平、促進市場發展、執行法規及保障和教育投資者。

我想特別談及以下幾點，而有關細節會在各部門報告內詳述：

- 上市公司的企業管治標準及上市保薦人的規管制度自 2005 年 1 月 1 日起實施；
- 我們與政府就賦予主要的上市要求法定地位攜手合作，從而加強上市規管；
- 繼與某家商號就一宗紀律個案達成和解，並由該商號向投資者支付 2 億 5,500 萬元後，我們現正處理有關投資顧問的售賣手法的事宜；
- 我們建議引入處理源自證券保證金融資的風險的措施；
- 我們發出有關分析員利益衝突事宜的守則條文；
- 我們就檢討披露權益制度進行諮詢；
- 我們建議放寬證監會認可的房地產投資信託基金的投資地域限制；
- 我們就香港交易所的無紙化證券市場建議模式與香港交易所達成協議；
- 我們成功檢控合共 76 名人士／商號，當中有關操縱市場的檢控個案宗數創下新高；
- 我們在首宗根據雙重存檔制度而提出檢控的個案中，成功檢控一家犯了信息披露罪行的公司；
- 我們完成大部分積壓的紀律個案，並在適當的情況中採用和解方案；

- 慧博士專欄、證監會推出的投資者教育短劇及電台節目大受歡迎；及

- 為教師舉辦的投資者教育工作坊座無虛席，而投資者教育亦成為供大學生修讀的學分制課程。

此外，證監會亦就涉及機構事務的活動贏得數個獎項及認許：年報內有關章節載有上述的嘉許及本會職員的社會服務活動。此外，我們亦回顧了本會歷年來在投資者教育及傳訊方面的工作。

我們在 2005-2006 年度的使命是繼續有效地落實《證券及期貨條例》，並以提升市場質素為重點。在我們的日常工作中，本會職員的座右銘是緊記：以投資者為先。

### 達世界級水準的監管機構

年度內，我們與印度尼西亞、泰國及斯里蘭卡的規管同業簽訂了意向書，從而加強有關投資產品的規管合作。我們現正努力與若干其他司法管轄區作出類似的安排。以區內為開發亞洲債券基金第二期所作的努力為基礎，該等雙邊意向書將會促使更多亞洲金融產品得以在區內買賣。我們亦與菲律賓的有關監管委員會簽訂關於規管合作的《諒解備忘錄》。

證監會的職員亦對國際證券事務監察委員會組織（國際證監會組織）的委員會及專責小組的活動作出重大的貢獻，協助該組織推出例如關於信貸評級機構的操守準則的基本原則及打擊金融欺詐活動的藍本等多項新猷。

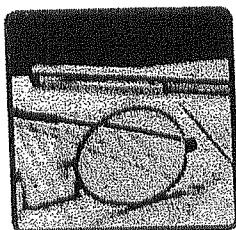
在 2004 年 5 月，在於約旦安曼舉行的國際證監會組織周年大會上，我很榮幸獲選為國際證監會組織技術委員會主席。



# 以投資者為先

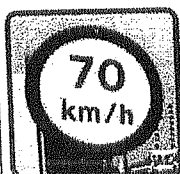
監管、促進及教育



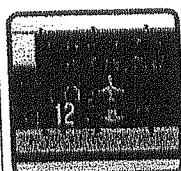


### 營運回顧

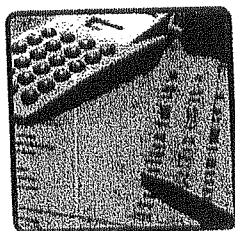
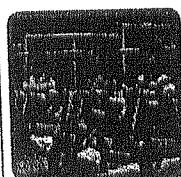
34 監管



44 促進



52 教育

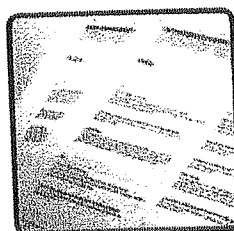


### 財務回顧

57 證券及期貨事務  
監察委員會  
財務報表

77 投資者賠償基金  
財務報表

92 聯合交易所賠償  
基金財務報表



### 其他

104 活動及市場數據

111 委員會及審裁處

120 索引

(除非另有指明，否則本年報所值貨幣指港元)

## 以投資者為先

金融服務市場在香港經濟扮演關鍵及愈趨重要的角色，其持續的成功可歸因於多個因素，其中包括有效的監管。有效的監管允許本地及國際的市場參與者按照一套公認及具透明度的規則經營其業務，繼而令投資者在作出投資決定時抱有信心，因而有助提升市場活動的水平。我們透過三項互相關聯的活動履行本會在法律下的職責：監管、促進及教育。





## 證監會的角色及使命

- ii) 提高公眾對證券期貨業的運作及功能的了解；
- iii) 向投資於或持有金融產品的公眾提供保障；
- iv) 盡量減少在證券期貨業內的犯罪行為及失當行為；
- v) 減低在證券期貨業內的系統風險；及
- vi) 採取與證券期貨業有關的適當步驟，以協助財政司司長維持香港在金融方面的穩定性。

我們透過三項互相關聯的活動履行本會在《證券及期貨條例》之下的職責：

### 監管

在履行監管職責時，我們秉持首先考慮投資者利益的理念。然而，在確立及維持監管環境方面，我們的目標是要在利便證券及期貨市場的有效率運作與持續發展之間取得適當的平衡，同時為投資者提供足夠但非絕對的保障。在考慮應實行怎樣的監管規例時，我們亦密切留意其他國際金融中心的規則及規例，以確保我們的監管環境具備相若的水平。

在執行監管法規方面，我們的目標不是要識別出及檢控所有輕微的違規情況，而是要對不當行為選擇性地作出制裁及採取執法行動，藉以鼓勵合規及良好的業務操守。然而，在遇到最嚴重的違規或詐騙個案時，為了維持整體市場的水平及保障投資者，我們會尋求將參與者逐出業界。

雖然我們嚴厲追查瞞騙投資者的參與者，但我們並沒有合法權力命令中介人作出賠償。然而，一旦發現經紀行違責個案，獨立的投資者賠償基金可向投資者作出賠償，而我們與此基金緊密合作，以協助處理相關的申索。

我們十分注重市場監察及分析的工作，並利用一些全球最先進的技術及系統以偵察違禁的交易活動。一旦發現有內幕交易或其他市場失當行為，我們會轉介個案以便提出檢控(如適當的話)或將其轉介至由政府成立並由一名法官領導的獨立審裁處——市場失當行為審裁處。

我們審核所有要求在香港交易所上市的公司的申請，以確保它們作出全面及妥善的披露。對於已上市的公司，我們會針對發放虛假或具誤導性資料、損害少數股東權益的交易、或其他涉及有關公司或其高級人員的失當行為而採取行動。涉及詐騙的個案會轉介予警方處理。

### 促進

我們明白有效的監管對金融市場的成功的重要性，以及我們在支持香港作為國際金融中心的持續發展所擔當的角色。因此，在執行監管職能及研究市場發展與監管改革時，我們的目標是在創新與適度的投資者保障之間謀取平衡。

在考慮新產品，尤其是結構性產品的認可時，我們會先考慮到投資者的利益。然而，我們亦明白到如能提供更多的產品，將會對投資者有利，況且我們的責任不是建立一個無風險的市場。創新的投資產品因而獲得認可出售予零售投資者，但條件是管理公司及分銷商必須作出恰當的披露並設有良好的管理及監控措施。

我們亦監督證券及期貨交易所所引進的新產品，包括衍生工具，因為我們亦關注到市場處理大量新產品的能力，特別是當市況波動的時候。因此我們與交易所合力研究新產品在市場面對壓力時對其穩定性所帶來的影響，並確保交易及結算系統能適當並充分地應付所需。



# 監管

在履行監管職責時，我們秉持首先考慮投資者利益的理念。然而，在確立及維持監管環境方面，我們的目標是要在利便證券及期貨市場的有效率運作與持續發展之間取得適當的平衡，同時為投資者提供足夠但非絕對的保障。

## 去年度，我們

- 發表諮詢總結，通知市場有關賦予若干上市規則法定地位的最新取向
- 落實加強衍生權證規管的措施
- 修訂關於證券保證金融資的規則
- 成功檢控51家商號及人士，對80名持牌人或其管理層採取紀律處分
- 與一家投資顧問公司就紀律處分行動達成和解，其同意向投資者支付歷來最多的特惠款項

## 監管

在監管、促進與教育三大主要職責當中，排名首位的監管是我們的核心責任，佔去我們最大部分的時間與精力。與其他監管機構相若，我們將很多時間用於日常的監察、監督及執法活動之上。然而，我們亦謹記必須持續檢討現有監管制度的應用情況，以確保其繼續適用於所監管的市場。為此，我們與業界、內地主管當局和海外監管機構緊密合作，以便緊貼最新的監管執法事宜及國際最佳作業方式。

我們不時需要因應市場發展而對法例作出修訂，亦會在識別出改善現行監管制度的適當機會時提出修訂。如涉及法例的修訂，我們需要與政府及立法機關合作以確保新法例獲得通過。然而，在若干情況下我們也能夠藉著自行修訂守則及指引而提升監管制度，在這些情況下我們通常會在實施任何修訂前進行公眾諮詢。

在考慮對規章及規例作出任何修訂時，我們必定會首先考慮投資者的需要。然而，我們亦希望制訂有利於市場發展的規章及規例，並嘗試透過選擇性的執法行動來鼓勵合規，從而向市場顯示一小撮不以正當手法經營業務的市場參與者將無法得逞。我們亦透過通函、常見問題及其他方式，以發布指引協助市場參與者遵從規例。

下文概述年度內為加強監管制度而採取的若干主要舉措及行動。

## 市場標準

為提升上市質素，我們在於2007年1月1日起生效的新保薦人制度下，引進適用於保薦人／合規顧問的資格準則及持續要求。在新制度下，商號必須證明本身具備適當程度的專業知識及符合其他資格規定，方會獲確認保薦人的資格，否則會被施加禁制其擔任保薦人的發牌條件。在2007年3月31日，於267名有關中介人中有190名已被施加該項條件；該等商號大部分均為不活躍的保薦人或以往從未擔任過保薦人，並已向我們表示不擬擔任保薦人。大部分有意繼續擔任保薦人的商號已獲得確認，但我們仍在對少數申請進行評核。

市場在過去數年一直爭議如何賦予若干有關香港上市公司的責任的上市規則法定地位。該等規則現時載於香港交易及結算所有限公司（香港交易所）與上市公司之間的合約性協議內，但在香港法例內並無任何依據。故此，香港交易所並沒有查究違反《上市規則》的行為的全面調查權力，若發生違規行為，亦沒有廣泛的紀律處分行動可供其運用以作出回應。為確保為股東提供保障，必須處理上述兩方面的不足。在現行架構內，證監會亦無法妥善調查可能發生的違規，或在上市公司未有遵從《上市規則》之下的匯報及披露責任時採取行動，原因是所違反的只是《上市規則》，實際上是違反與香港交易所訂立的合約，但卻沒有違反《證券及期貨條例》而致令證監會可以動用調查權力。





## 我們致力於以下三大範疇履行職責，以達到上述目標：

### 監管

證監會深信應以投資者為先，並同時致力在保障投資者與迎合高效市場的持續需要之間取得平衡。與此同時，我們亦要確保本地的監管制度與其他主要金融中心的標準看齊。

證監會竭力遏止犯罪及失當行為，方法是透過有效的溝通及教育工作來培養合規文化及提高操守和廉潔標準，並在有需要時採取執法行動。我們的執法行動集中於打擊損害投資者和危及市場廉潔穩健的嚴重違規行為。

有意在聯交所上市的公司須將申請文件同時呈交聯交所及證監會審閱，以確保作出全面及適當的披露。證監會將持續監察已上市的公司，如發現有發布虛假或誤導性資料、進行損害股東權益的交易的情況，又或公司或行政人員犯有其他失當行為，便會採取行動，而涉及詐騙的個案則會轉介警方處理。我們亦負責確保上市公司的收購及合併活動符合監管規定。

我們密切監察中介人的活動和交易及結算系統的運作，以偵察可能存在的風險，並確保中介人遵從持續監管規定。證監會亦進行現場視察，及與持牌法團的管理層會晤以討論值得關注的事項，從而偵查潛在的失當行為。

我們十分注重市場監察及分析的工作，並會採取行動打擊內幕交易、操縱市場等不誠實的交易手法及其他市場失當行為。

只要我們有把握將違規者定罪，而檢控行動又符合公眾利益的話，我們便會就有關的違規行為進行刑事檢控程序。在適當情況下，我們會將個案轉介財政司司長，以供考慮應否在市場失當行為審裁處席前展開民事研訊。違反操守準則等非法定規定的持牌人須面對本會的紀律研訊，並可能會招致行政處罰。

儘管我們沒有法定權力命令中介人向市場失當行為或不當手法的受害人作出賠償，我們會與為向受中介人違責事件影響的投資者作出賠償而成立的投資者賠償基金緊密合作。

### 促進

金融市場能否蓬勃發展，關鍵在於有效的監管。與此同時，證監會全力支持香港作為國際金融中心及中國主要金融市場的持續發展。

作為監管者，我們深明市場是不斷演變的，因此我們的目標是要在鼓勵創新與提供適度的投資者保障之間取得平衡。

在審批可能會向散戶投資者發售的新產品，尤其是結構性產品時，我們最先考慮的是產品會如何影響到投資者的利益。然而，我們明白到更多元化的產品選擇可以令投資者受惠，而建立零風險市場並非我們的職責所在。因此，只要產品發行商及分銷商作出恰當的披露，並設有妥善的管理及監控措施，創新的零售投資產品一般都不會被禁止發售。

### 職員嘉許獎

#### 個人傑出貢獻獎

陳子文 Clarence	企業融資部經理
程蘋 Lisa	法律服務部律師
郭燕萍 Carmen	發牌科高級行政管理員
李淑美 Veronica	企業融資部高級秘書
姚燕萍 Linda	中介團體監察科高級經理

#### 團隊傑出貢獻獎

##### 打擊經紀行詐騙核心小組

這個跨部門小組的成員來自中介團體監察科、法規執行部及法律服務部，在2007年揭發兩宗經紀騙案，成功偵察出違規者的詐騙手法及其他違規做法。核心小組秉持以投資者為先的宗旨，表現出卓越的團隊精神、盡忠職守且力求創新。

##### 對沖基金簡化程序小組

由發牌科成員組成的對沖基金簡化程序小組在2007年付出重大努力，與海外對沖基金經理加強聯繫，帶動

2007年在香港獲發牌的對沖基金經理數目大增。此外，對於能夠提供所需文件的海外對沖基金經理，小組亦成功縮短了處理牌照申請的時間。小組的舉措獲市場給予非常正面的評價，有助提升證監會的形象。

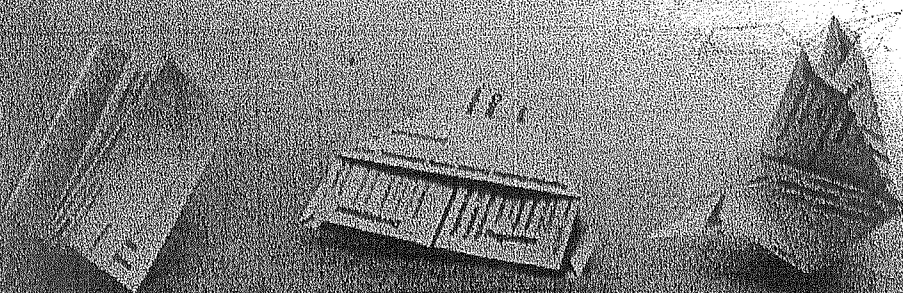
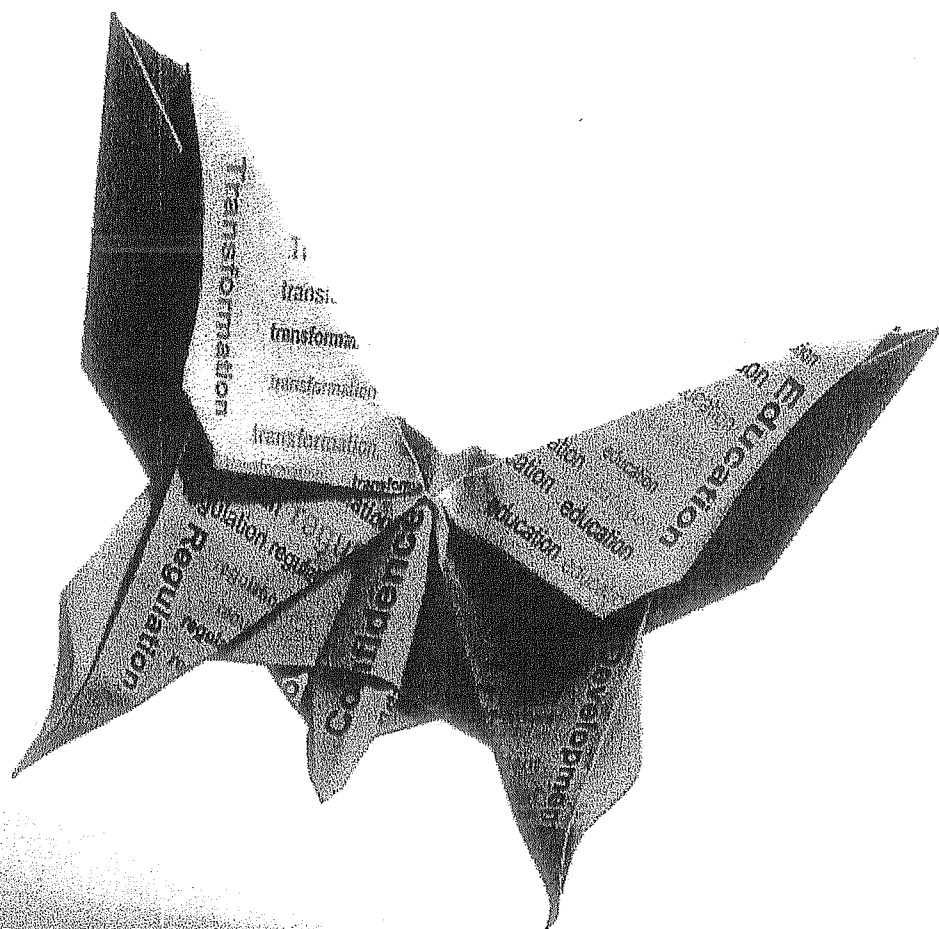
#### 工作生活平衡

證監會雖然要求職員有良好的工作表現，但亦理解到僱員福利的重要性，致力推動職員保持適當的工作生活平衡。我們舉辦〈保健月〉，邀請專業保健人員主持講座，又為員工提供瑜珈班及太極班，此外，亦設有講座協助員工加深認識工作生活平衡的重要性，並向員工及家屬提供免費專業輔導服務，協助解決情緒問題或應付與壓力有關的難題。

我們亦定期舉辦聯誼活動，例如：乒乓球、保齡球、燒烤樂、籃球、八段錦訓練班等。本會亦應員工需求，開放辦事處地方進行閱讀小組及太極班等活動。



SECURITIES AND  
FUTURES COMMISSION  
證券及期貨事務監察委員會



廿載蛻變

2008-09  
年報



峰會亦指出有必要提高信貸衍生工具市場的透明度，降低系統風險，並監管信貸評級機構。

G-20峰會提出的建議，勢將影響全球所有監管機構。證監會將會密切注視全球的改革措施，為香港這個主要國際市場的利益作出努力。

### 來年的首要工作

為履行我們保障廣大投資者及確保市場穩定的法定責任，我們已針對這些主要範疇訂定來年的首要工作。

我們將繼續促進香港發展為國際金融中心及中國其中一個主要金融市場。我們除了與內地監管當局保持聯繫，促進相互合作外，亦會配合國際監管發展趨勢，確保香港監管環境的轉變與其國際金融中心地位相符。

要維持效率超卓、公平有序的證券市場，積極支持和監察是必不可少的，而密切監察和堅定的執法行動正是達致以上目標的途徑。我們將會增撥資源，加強監察及執法，以打擊和遏止市場失當行為，同時確保市場能靈活應變，配合市場發展。

教育及保障投資者仍然是我們的首要工作。雷曼破產事件進一步揭示，投資者了解金融產品的特點和風險至為重要。投資者需掌握充分資料和金融知識，才能建立第一道防線，保障本身不會因詐騙和不當行為而招致損失。我們將繼續透過多種途徑，加強教育散戶投資者。

提高機構效益和效率是另一項重點工作。除了維持高度專業水平外，我們亦會繼續以更直接有效的方式，履行監管職能。我們將會檢討發牌和產品認可方面的把關成效，適當時提出改進建議。我們亦正建立一個電子平台，方便公司呈交牌照申請表格，同時會全面革新發牌職能，以進一步提升發牌程序的整體效益和效率。

最後，本人藉此機會感謝證監會同事在過去忙碌的一年辛勤工作。經過二十年的努力，我們監管證券及期貨市場的職責更趨廣泛。儘管未來挑戰滿途，但是憑著全體同事不斷盡心盡力、協力支持，本人深信，值此監管制度變革之重要時刻，我們定能攜手引領證監會向前邁進，力臻完善。

韋奕禮 (Martin Wheatley)  
行政總裁



## 角色及職責

### 市場發展

作為證券及期貨市場的監管機構，我們有責任協助香港維持國際金融中心地位。另一方面，作為市場規管機構，我們亦要支持業界不斷創新和發展，同時維繫市場信心、為投資者提供教育和保障，致力平衡各方面的需求。

多年來，在不損害投資者保障的前提下，我們放寬不同限制，協助業界適當地發展，並鼓勵資訊科技革新。我們亦簡化行政程序，減輕業界在合規方面的負擔。然而，在考慮修訂任何監管要求時，我們都會貫徹宗旨，公開及全面諮詢所有主要相關團體的意見，然後才落實重大變動。

證監會亦監察由聯交所和期交所推出的新產品，並與兩家交易所緊密合作，注視新產品對市場穩定性的影響，並密切留意交易及結算系統是否足以應付市場波動。

作為主要的監管機構，我們必須在國際層面上積極參與，掌握與香港息息相關的環球發展趨勢。我們積極參與由國際證券事務監察委員會組織舉行的論壇，為釐定環球規管標準作出貢獻。

證監會近年大大加強與內地規管機構的聯繫和合作。我們與到訪香港的內地高層官員舉行會議，並透過研討會和簡介會，互相交流知識和市場資訊，我們亦積極支持業界為合格境內機構投資者計劃發展金融產品。

### 投資者教育

我們深信，知識是投資者的最佳保障，因此我們不斷舉辦教育活動，務求加深投資者對市場、產品及投資風險的了解。

然而，我們永遠無法消除市場風險，這亦非證監會的目標。任何投資均帶有風險，而投資者教育的其中一個重要環節，就是教導市民識別投資風險，明白為何要作出理性的決定。因此我們強調，無論作任何投資決定，均要先提出適當的問題。此外，由於投資產品日趨複雜，我們積極推行各類教育活動，協助投資者加深了解產品特點和相關風險。

證監會一直透過不同渠道接觸公眾，多年來主要以宣傳單張、報章、電台和電視節目作為媒介，而最近更推出多元化的廣告宣傳計劃、在巴士上播放資訊短片、舉辦多項比賽和遊戲節目。與此同時，我們定期舉行社區講座，並與各大專院校合辦課程，向年輕人灌輸正確的投資態度。

專為投資者而設的證監會〈學。投資〉網站([www.InvestEd.hk](http://www.InvestEd.hk))，緊貼產品及市場發展趨勢，定期上載最新的實用資訊。投資者可通過這網上渠道發問或作出投訴。我們每月在〈慧博士專欄〉講解公眾關注的投資課題，並經常鼓勵投資者善用本會的教育資訊，增進金融知識。

每當我們發現任何欺詐或不當行為，便會在網站發出警報提醒投資者。此外，為了評估公眾的投資風險意識、他們對複雜產品的認知，以及散戶投資者的投資態度，我們每兩年進行問卷調查，所得結果有助我們因應投資者的需要釐定教育工作重點。



## 附錄 2

證監會的申訴程序 (只備英文本)

## Grievance Procedures – Public Interest Grievances

### 1.1 Introduction

The Commission, as a public body, has a duty to conduct its affairs in a responsible and transparent manner. It is committed to the highest standards of openness and accountability. This part of the Grievance Procedures is intended to assist persons who are engaged by or to work in/with the Commission who believe that they have discovered improper practices or misconduct relating to the running of the Commission or work related activities of employees of the Commission to report these in a constructive manner.

The policy is designed to provide a framework which will assist persons who are engaged by or to work in/with the Commission so that they will feel confident about raising grievances or disclosing information which is believed to show malpractice or misconduct, and assist in investigating and acting on grievances raised.

### 1.2 Who does this policy cover?

This policy is for any person who has an employment contract with the Commission, is on secondment to the Commission, is engaged as an independent consultant by the Commission or is a contractor or supplier of services to the Commission.

### 1.3 What grievances does it cover?

This part of the Grievance Procedures is only intended to cover grievances related to the public interest. Such grievances might include:

- Criminal activity, such as accepting a bribe;
- Financial or administrative malpractice;
- Misconduct or improper behaviour;
- Failure to comply with legal obligations such as those set out in the Securities and Futures Ordinance;
- Endangering occupational health or safety;
- Attempts to suppress or conceal information relating to any of the above.

#### 1.4 Principles and safeguards

- 1.4.1 The Commission will treat all disclosures made to it in a confidential manner to the extent that keeping the identity of the person making the disclosure confidential does not hinder a fair investigation (e.g., normally fairness would require that the person about whom the allegation is made be informed of the identity of his/her accuser).
- 1.4.2 All persons concerned (including those assisting in connection with and those handling the grievance) are reminded to keep the matter confidential.
- 1.4.3 This policy does not release the person from his/her statutory duty of confidentiality under the Securities and Futures Ordinance. Please refer to section 378 of the Securities and Futures Ordinance for details and note that any person who contravenes this provision is committing an offence and may be prosecuted.
- 1.4.4 Concerns that are raised anonymously will only be considered at the discretion of the Audit Committee who will take into account the seriousness of the allegations raised, the credibility of the allegation and the likelihood of confirming the allegation from sources that can be verified.
- 1.4.5 The person about whom a grievance has been raised, must be informed of the allegation and the evidence in support of the allegation and must be allowed to state his/her position and make comments prior to the conclusion of any investigation or inquiry.
- 1.4.6 The person who raises a grievance must provide those who are investigating the matter internally or as part of an inquiry with all reasonable assistance.
- 1.4.7 An employee, whether the person lodging the grievance or against whom it is lodged, may be accompanied at any interview or meeting by one companion, provided that the employee makes the request in advance and it is reasonable and appropriate (which is to be decided at the sole discretion of the Commission). The companion must be an employee of the Commission. When choosing a companion, it should be kept in mind that it is not appropriate to ask to be accompanied by a colleague whose presence at an interview or meeting would prejudice the investigation, who might have a conflict of interest or who is involved in the investigation. It should be noted that an employee is not under any obligation to act as a companion. However, if the employee does act as a companion, he/she should keep the matter confidential.

## 1.5 Procedures

1.5.1 Stage 1 – A person covered by this policy should prepare a written statement of his/her grievance and ensure that the Commission Secretary or the Chief Counsel receives it and also provide a copy to the Chief Operating Officer (COO). If the person requires assistance to prepare a written statement, he/she can approach the Commission Secretary or the Chief Counsel in the first instance for advice. The recipient will acknowledge receipt of the written statement normally within 5 working days. The recipient will:

- a) Explain this part of the Grievance Procedures to the person.
- b) Refer the case to the appropriate person (the *Case Handler*) for further consideration as set out below:
  - If it relates to an employee who is at the level of Senior Director or below, or if it concerns some matter which is not about an employee or member of the Commission<sup>1</sup>, then the matter will be referred to a committee of all of the Executive Directors for further action.
  - If it relates to a member of the Commission, then the matter will be referred to the Audit Committee (excluding any Non-Executive Director about whom the grievance has been raised, if applicable) for further action.

### 1.5.2 Stage 2 – Process

- a) The Case Handler will conduct an initial review of the information provided and determine whether the grievance warrants further action. If it is decided that the grievance warrants further action, the Case Handler will decide on the type of investigation to be undertaken, e.g. internal investigation, independent inquiry and/or referral of the matter to the law enforcement and/or regulatory agencies. Once a decision is reached, the Case Handler will inform the person raising the grievance in writing whether further action is proposed.
- b) Where the Case Handler is the Committee of all of the Executive Directors but it considers that an independent inquiry is necessary due to the complexity or seriousness of the matter, then the grievance is to be referred to the Audit Committee to consider the scope of the inquiry, who should carry out such an inquiry and the terms of reference.

---

<sup>1</sup> See section 1 of Schedule 2 to the Securities and Futures Ordinance (SFO) and also the definition of "member" in Schedule 1 to the SFO. Member of the Commission includes any executive director (including the Chief Executive Officer) and also any non-executive director of the Commission.

#### 1.5.3 Stage 3 – Investigation

- a) If the matter is to be the subject of an internal investigation, the Case Handler may nominate members of staff or engage external consultants to investigate the matter further, i.e. to gather and assess the information and to produce a report on the findings. The investigation will take place as soon as possible.
- b) Investigations should not be carried out by any party who has an interest in the matter.
- c) Once the relevant facts have been established, a report will be prepared. The Case Handler will then make a decision on the matter.

#### 1.5.4 Stage 4 – Feedback

- a) A summary of the investigation report which is prepared for consideration by the Case Handler will be made available to the person who raises the grievance after completion of Stage 3. The person against whom the grievance is raised shall also be informed of the main findings of the investigation.
- b) The Case Handler will inform the person who raised the grievance and the person against whom the grievance is raised of the action to be taken, if any, the reasons and the right to appeal. Once the Case Handler makes a decision on the matter, the person(s) concerned will be informed in writing, normally within 10 working days.

#### 1.5.5 Stage 5 – Appeals

- a) If the person who raised the grievance or the person against whom the grievance is raised is dissatisfied with the decision because he/she believes that the procedures have not been followed properly or that the decision reached by the Case Handler was one which no reasonable person could have reached, then he/she may appeal in writing within 10 working days of the date of receipt of the written decision as follows:
  - If the Case Handler was a committee of all of the Executive Directors, to the Audit Committee;
  - If the Case Handler was the Audit Committee, to the Commission Board except that where the grievance has been raised about a member of the Commission, that person will recuse himself/herself.
- b) Appeals may be submitted directly or via the Commission Secretary or the Chief Counsel.

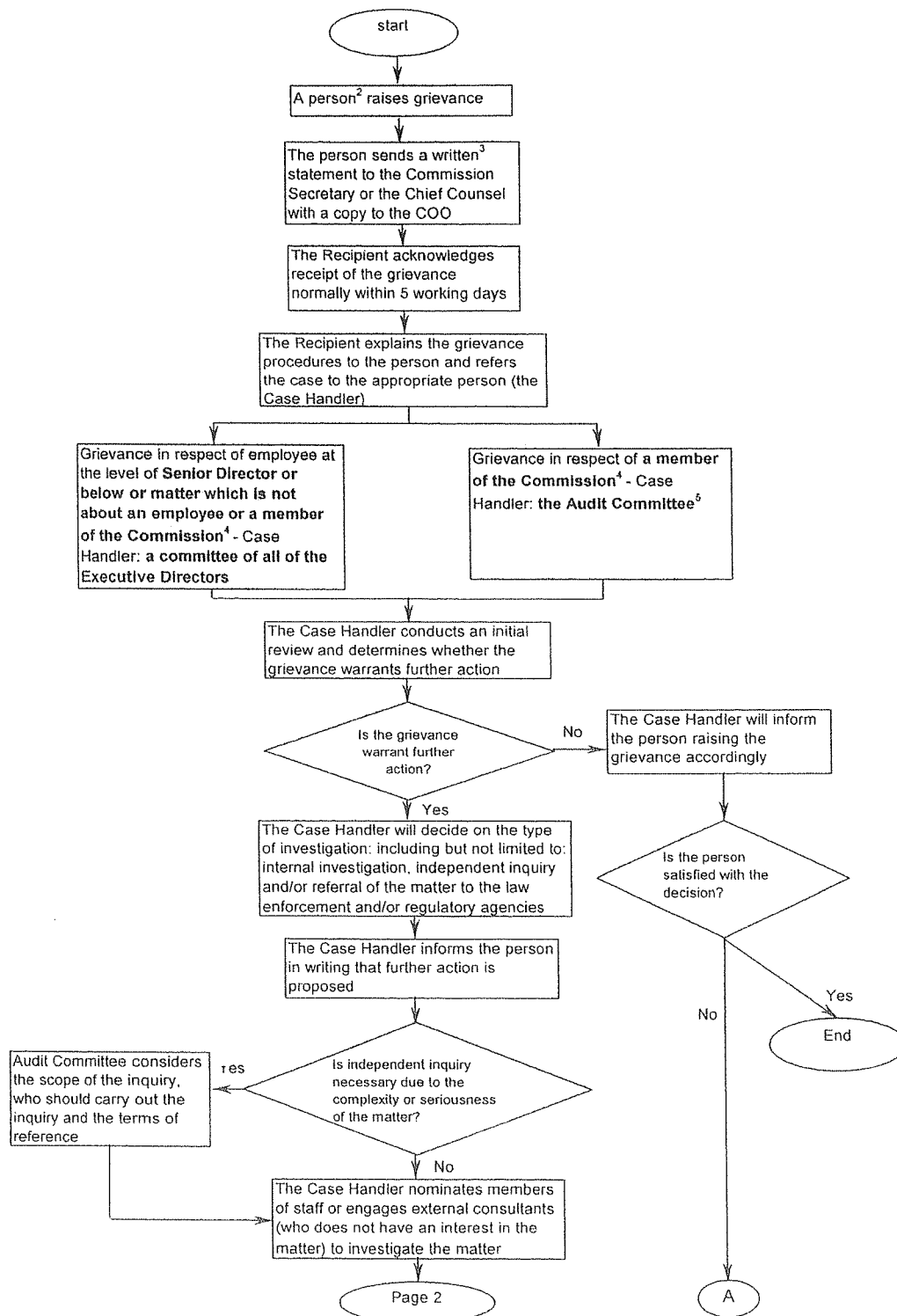
- c) Decisions made at the appeals stage shall be final.
- d) The person(s) concerned will be informed in writing of the decision with a copy to the COO.

1.5.6 Stage 6 – Reporting

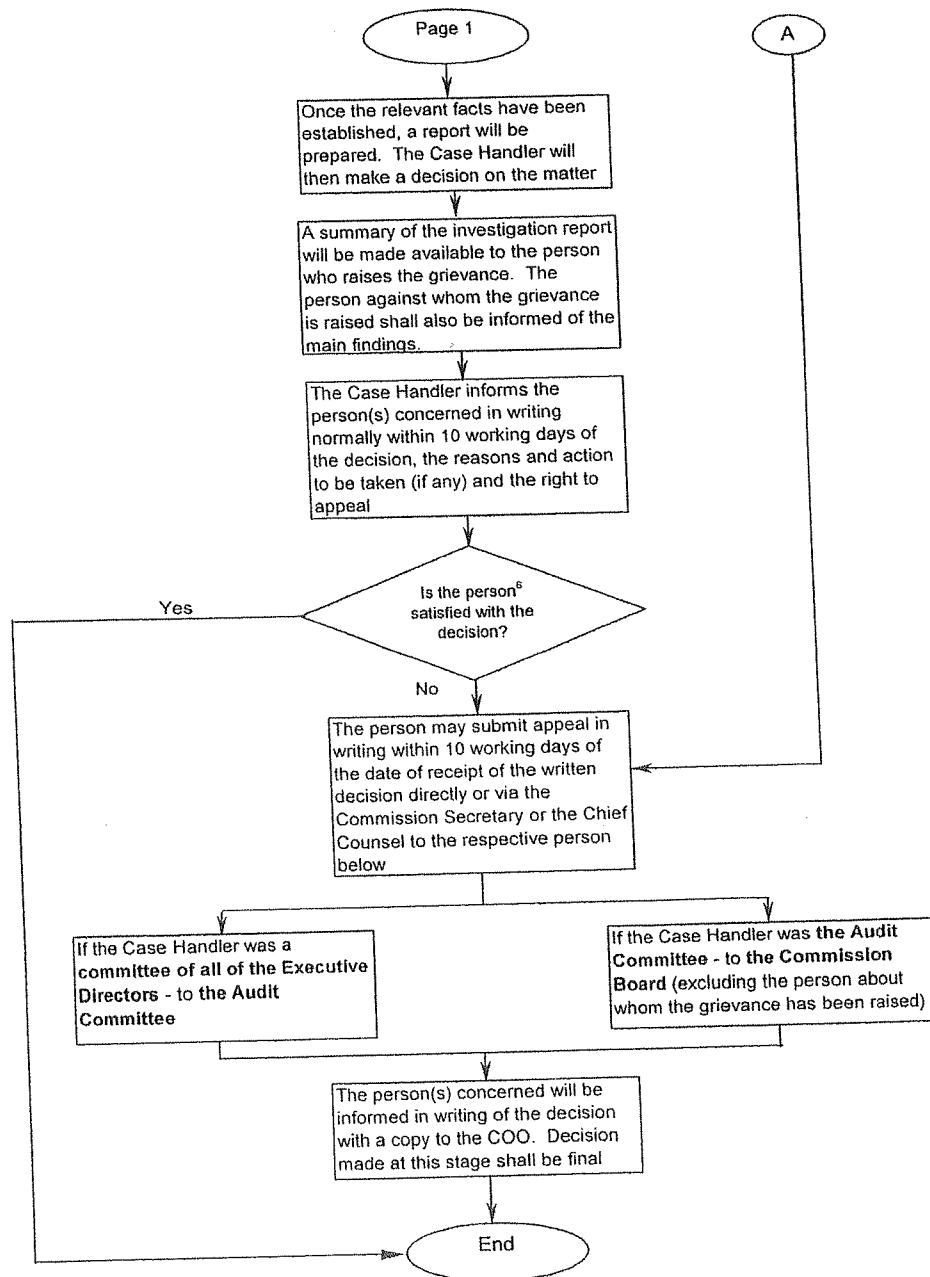
A quarterly report will be made to the Audit Committee providing information on any grievances raised and any decisions taken in respect of them under this part of the Grievance Procedures. Any matter requiring immediate attention will be brought to the Audit Committee by the Case Handler as soon as possible.

The flow chart illustrating the procedures is at Annex for reference.

# Grievance Procedures (Public Interest)<sup>1</sup>





Grievance Procedures (Public Interest)<sup>1</sup>

## Remarks:

- <sup>1</sup> Grievances might include 1. Criminal activity, such as accepting a bribe; 2. Financial or administrative malpractice; 3. Misconduct or improper behaviour; 4. Failure to comply with legal obligations such as those set out in Securities and Futures Ordinance; 5. Endangering occupational health or safety; 6. Attempts to suppress or conceal information relating to any of the above.
- <sup>2</sup> This policy is for any person who has an employment contract with the Commission, is on secondment to the Commission, is engaged as an independent consultant by the Commission or is a contractor or supplier of services to the Commission.
- <sup>3</sup> If the person requires assistance to prepare a written statement, he/she can approach the Commission Secretary or the Chief Counsel in the first instance for advice.
- <sup>4</sup> Member of the Commission includes any executive director (including the Chief Executive Officer) and any non-executive director of the Commission.
- <sup>5</sup> Excludes any Non-Executive Director about whom the grievance has been raised, if applicable.
- <sup>6</sup> Either the person who raised the grievance or the person against whom the grievance is raised.